



# บันทึกข้อความ

ส่วนงาน กองวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย โทร. 43668

ที่ อว 8392 (7)/

วันที่

สิงหาคม 2563

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ประสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยน Ochanomizu University Summer Program 2021

เรียน ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์

## สรุปเรื่อง

Ochanomizu University ประเทศญี่ปุ่น ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์โครงการแลกเปลี่ยน Spring Summer Program 2021 กำหนดจัดขึ้นระหว่าง 6 - 20 กุมภาพันธ์ 2021 ซึ่งเปิดโอกาสให้นักศึกษาระดับปริญญาตรีและโทได้ศึกษากระบวนวิชา Culture and Society Course และ Japanese Language Course for Beginners นักศึกษาที่เข้าร่วมโครงการจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดด้วยตนเอง นักศึกษาที่สนใจสมัครเข้าร่วมโครงการ กรุณาส่งเอกสารการสมัครดังนี้

1. Study Plan
2. Official Transcript
3. Certificate of Enrollment
4. CV
5. ID Photo ขนาด 4x3 CM
6. Copy of Passport

หมดเขตเสนอชื่อถึง Ochanomizu University ภายในวันที่ 15 กันยายน 2563 รายละเอียดตามปรากฏในเอกสารดังแนบ

## ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและหากเห็นสมควรแจ้งคณะและวิทยาลัย เพื่อประชาสัมพันธ์แก่ผู้สนใจโปรดลงนามในแบบฟอร์มด้านล่าง

จากใจ

คำสั่ง

ที่ อว 8392 (7)/ ๘๒๑

วันที่ 17

สิงหาคม 2563

เรียน (✓) เลขาธิการคณะ/วิทยาลัย

(✓) เพื่อโปรดทราบและโปรดพิจารณาประชาสัมพันธ์แก่นักศึกษาที่สนใจ และเสนอชื่อนักศึกษาคณะละ 1 ราย พร้อมส่งเอกสารที่เกี่ยวข้องให้กองวิเทศสัมพันธ์ภายในวันที่ 4 กันยายน 2563 อนึ่ง เนื่องจากปัจจุบันอยู่ในช่วงการระบาดของไวรัส Covid-19 กองวิเทศสัมพันธ์จึงขอเรียนว่าหากนักศึกษาประสงค์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน ขอให้คำนึงถึงความปลอดภัยและช่วงเวลาการเข้าร่วมกิจกรรม ตามประกาศของกระทรวงสาธารณสุขเป็นหลักด้วยด้วยจะขอบคุณยิ่ง

(นางสาววรลักษณ์ สุธีวรรณ)  
ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์

เรียน ผู้ช่วยคณบดี (ผศ.ดร.บุษรี เพ็งเล็งดี)

ผ่าน อ.ดร.ภัคติกุล รัตนา ปฏิบัติการแทนคณบดีในงานวิเทศสัมพันธ์

เพื่อโปรดทราบ เรื่อง Ochanomizu University ประเทศญี่ปุ่น ประชาสัมพันธ์  
โครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาระดับ ป.ตรี และ ป.โท Ocha Summer Program for  
Global Leaders 2021 กำหนดจัดขึ้นระหว่างวันที่ 6 - 20 ก.พ. 64 เพื่อศึกษาภาษา  
และวัฒนธรรมญี่ปุ่น ได้แก่

1) Culture and Society Course (การเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษ)

2) Japanese Language Course for Beginners

ค่าสมัครเข้าร่วมโครงการ 100,000 JPY หรือประมาณ 29,527 บาท (อัตราแลกเปลี่ยน  
ณ วันที่ 18 ส.ค. 63) ทั้งนี้ ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง  
ได้แก่ ค่าเดินทางระหว่างประเทศ ค่าที่พัก ค่าใช้จ่ายส่วนตัว ค่าประกันสุขภาพและ  
อุบัติเหตุ ฯลฯ ด้วยตนเอง รายละเอียดดังแนบ

เห็นควรประชาสัมพันธ์ลงในเว็บไซต์ของหน่วยงานและ Facebook ของคณะฯ  
ผู้ที่สนใจสืบค้นได้ที่ <http://www.cf.ocha.ac.jp/summerprogram/index.html>  
หรือตาม QR Code ที่ปรากฏ และหากประสงค์จะสมัครเข้าร่วมโครงการดังกล่าว  
โปรดยื่นใบสมัครพร้อมด้วยเอกสารที่เกี่ยวข้อง จำนวน 2 ชุด มายัง หน่วยวิเทศสัมพันธ์  
คณะฯ ภายในวันที่ 28 ส.ค. 63



อรวิภา.  
18 ส.ค. 63

อรวิภา  
(8-11-63)  
วิเทศ  
18 ส.ค. 63

ทราบ  ดำเนินการตามเสนอ

ข้อความคำสั่ง (ถ้ามี)

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.บุษรี เพ็งเล็งดี)

ผู้ช่วยคณบดี

18 ส.ค. 63



CMU Global Connect &lt;irdcmu@gmail.com&gt;

**Regarding the exchange program(Fall 2020 entry) 【Ochanomizu University】**

1 message

留学生担当 <ryunai@cc.ocha.ac.jp>  
Reply-To: ryunai@cc.ocha.ac.jp  
To: 留学生担当 <ryunai@cc.ocha.ac.jp>

11 August 2020 at 13:12

To Whom it May Concern

Dear all,

It is our pleasure to have been working in partnership with your University to implement the inter-university student exchange program.

In expectation that the restrictions would be eased at some stage, Ochanomizu University has been preparing to accept international students for the autumn semester starting in October. Unfortunately, the Japanese Government has not yet lifted the refusal of landing measure to date in August. As informed earlier, we have decided to cancel the enrollment of offer holders for the autumn semester.

If you are considering dispatching your students to Ochanomizu University under the inter-university student exchange program from the next year onwards, you may recommend your student(s) that we truly appreciate. Please kindly note that the maximum number of students to be recommended is the same as set forth under the Agreement for Academic Exchange. For further information, please refer to the e-mail we sent you on August 3 about the admission guidelines for 2021.

It would be appreciated if you could kindly advise her(them) of our decision and ask her to accept our sincere apology.

We are also writing to inform about our postponed Summer Program.

Our Summer Program this year will be postponed to February 2021.

Due to this, we will accept additional nominations and applications from our partner universities.

We therefore humbly would like to ask for your cooperation in nominating potential students from your university, up to 10 students.

We would appreciate, if you could e-mail us the attached nomination sheet by 15th September 2020. PW of the nomination sheet is "ocha2020".

For the further details of nomination and application, kindly refer to the following website:

<http://www.cf.ocha.ac.jp/summerprogram/j/menu/application/d003683.html>

\*If it's impossible for your university to send your students to our postponed Summer Program in February 2021, you do not have to submit the nomination sheet. Similarly, if we do not receive a nomination sheet by the deadline, we assume that no one will additionally participate from your university.

We are attaching the revised brochure of our postponed Summer Program.

Kindly note that dates and details of our postponed Summer Program may change depending on the situations with COVID-19.

For the latest updates, please refer to our website: <http://www.cf.ocha.ac.jp/summerprogram/index.html>

If you have any concerns or questions, please contact the following address.

[ocha-summer@cc.ocha.ac.jp](mailto:ocha-summer@cc.ocha.ac.jp)

We would appreciate your understanding and continued cooperation, looking forward to resuming our student exchange program once the corona virus pandemic is brought under control.

Sincerely yours,

Tatsuya Konishi  
International Affairs Division

Ochanomizu University

---

**2 attachments**



**【 20200511 】 Ocha Summer Program for Global Leaders\_Brochure.pdf**

1201K



**updated\_Nomination Sheet for the Summer Program 2020.xlsx**

41K





# Ocha Summer Program for Global Leaders

お茶の水女子大学 2月サマープログラム

**NEW!**

**February 6<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup>, 2021 \***

- Culture and Society course
- Japanese Language course

\*Please note that 2020 Ocha Summer program was originally scheduled in June 2020 but is now postponed to **February 2021** due to the influences of COVID-19. Thank you for your understanding in advance. The updates on this brochure are clarified with “New!” icons.



Main gate of Ochanomizu University illustrated by Mr. Chihiro Tanaka



## COURSE INFORMATION

Please read the following instructions CAREFULLY:

- CHOOSE from “Culture and Society Course” **OR** “Japanese Language Course”  
Please note that you **CANNOT** choose both courses.
- “Culture and Society Course” consists of a LECTURE and a PROJECT WORK (both mandatory) with 4 credits given.  
As for LECTURE, choose ONE of the sub courses #1~#3 as listed. You **CANNOT** choose more than one sub-course.
- “Japanese Language Course” consists of language classes and 2 credits will be given.

### ● Culture and Society Course (taught in English)

4 credits

**【LECTURE】** Students are allowed to take **ONLY ONE** sub-course from 1 to 3.

#### 1. Trans-Border Issues in Japan (Up to 60 students)

- Students mobility and education
- Japanese working women in leadership positions
- Traditional Japanese fine arts
- Contemporary Japanese sub-cultures
- Japanese dance as human movements
- Linguistics and language in the world

#### 2. Lifestyle in Japan (Up to 20 students)

- The history and new trends of child education and care in Japan
- Traditional handicrafts in Japan
- Work and Family Lives in Japan
- Dashi and umami in Japanese food
- Architecture as an embodiment of lifestyle
- Embodied cognition and emotion: A cross-cultural perspective

#### 3. Natural Science and Technology (Up to 30 students)

- Experimental techniques to atomic and subatomic structures
- Nanoworld: Behaviors and functionalities of atoms and molecules.
- Computer Graphics: From Data To Visual Messages
- A quest for the Principle of Animal Body Plan
- Protein structure: From its folding through static and dynamic structures
- All – Formation, evolution, and activity

The sub-course content is subject to change.

### **【Project Work for Global Leaders】**

Collaborative research work by multi-cultural groups, field works for the research, writing the report, and the presentation in English.

**OR**

### ● Japanese Language Course for Beginners

2 credits

参加対象：日本語初心者・初中級・中級

This course is open for...

- Absolute beginners who have no prior experience of studying Japanese
- Students with JLPT N5 studying for N4 (CEFR A1-A2)
- Students with JLPT N4 studying for N3 (CEFR A2-B1)

定員：15名×3クラス Up to 15x3 students are accepted for this course



# Ocha Summer Program for Global Leaders

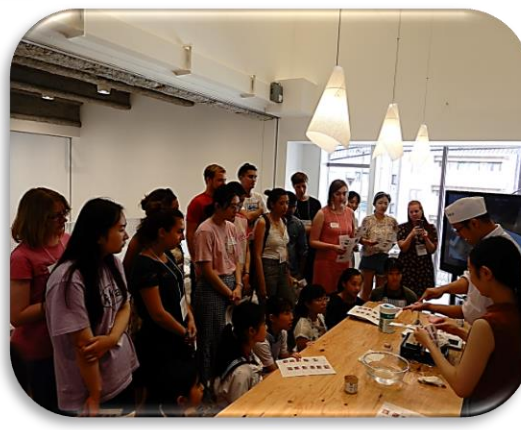


This program provides intensive courses for students of partner universities from both domestic and overseas, as well as students of Ochanomizu University and Graduate School. All classes are **multi-cultural**, aiming for students' **career development** and promotion of **international exchanges**.

## ACTIVITIES

You can optionally join our various cultural and exchange events at off-lecture times. Joining those events, you can learn more of Japanese culture with fun, and exchange with students of other courses, Ochanomizu University students, High School and Junior High School students!! In the Summer Program 2019, we offered the events listed on the right.

- Enjoy Japanese Culture! ! Workshops Japanese kimono, food, pop culture and language experience.
- One-day Tokyo tour with Ochanomizu University Students Asakusa tour, Shrine tour, Tokyo tower and Ginza tour



**NEW!**



**NEW!**

## PROGRAM DATE

Saturday, February 6 – Saturday, February 20 (2weeks)

## PROGRAM FEES

- **Registration fee: 10,000 JPY Tuition fee: Free**
- Travelling costs to Tokyo, accommodation fee, and living costs (daily meal, transportation from the accommodation to Ochanomizu University, etc.) must be paid by students.
- Depending on circumstances, scholarship may be awarded to selected students.

**NEW!**

## APPLICATION to Summer Program in FEB 2021

■ **FOR ACCEPTED STUDENTS:** Those students who were already accepted by Ochanomizu U to participate Summer Program will need to answer our Attendance Confirmation Form by June 22, 2020. If the accepted students will actually participate the rescheduled Summer Program in Feb 2021, they need to submit application form and required documents later in 2020.

■ **FOR ADDITIONAL NOMINEES/APPLICANTS:** If we receive some cancellations due to the postponement, Ochanomizu U will reopen the registration process for additional applications. In this case, Ochanomizu U will contact the person in charge of this matter in each of our Partner University. This person will nominate the students of his/her university and send the nomination sheet to Ochanomizu U **by September 15, 2020**. Once we receive the nomination sheet, we will elect students who will participate the program and inform the results to our Partner Universities.

## ACCOMMODATION

Accommodation is not prepared by Ochanomizu University.

However, students can apply for **Ochanomizu University's residence**. Please note that there are only limited number of rooms available, and thus the students will be selected by lottery. Those students who cannot or will not use Ochanomizu University's residence should prepare for their own accommodation.

For further information about application procedures, kindly wait for the Summer Office's notice, which will be sent after the registration to the program is completed.



## ACCESS & CONTACT

For more information, contact:

**Ochanomizu University Summer Program**

2-1-1 Otsuka, Bunkyo-ku, Tokyo #112-8610 JAPAN

Email: ocha-summer@cc.ocha.ac.jp

